

Directors Of The Year 2008 Awards

Mr Liu Guoyuan 劉國元先生

Executive Director 執行董事

ex-Vice Chairman, COSCO International Holdings Limited
中遠國際控股有限公司董事會前副主席

劉國元先生



Mr. Liu Guoyuan, ex-Vice Chairman of the Board of COSCO International Holdings Limited
劉國元先生，中遠國際控股有限公司董事會前副主席

MR LIU GUOYUAN



Mr. Liu Guoyuan gave a speech at the opening ceremony of a coatings company owned by COSCO International Holdings Limited
劉國元先生於中遠國際控股有限公司旗下一家塗料企業投產典禮上致辭



Mr. Liu Guoyuan paid a visit to the Chairman of China Travel Service (Holdings) Hong Kong Limited
劉國元先生拜訪香港中旅(集團)有限公司董事長



Mr. Liu Guoyuan expressed his views on the future development of the Company with the Chairman of COSCO International Holdings Limited, Mr. Zhang Fusheng
劉國元先生與中遠國際控股有限公司主席張富生先生討論公司未來發展問題

Message from Awardee 得獎者的話

I firmly believe that good corporate governance is critical and inherent towards the Company's continuous success. The Company maintained strict adherence to its internal rules and regulations in accordance with the direction of the Board. In addition to strengthening risk management, optimizing the internal control system and the supervision and control mechanism for improving the Company's governance, the Company further enhanced the internal audit mechanism for itself and its subsidiaries in order to ensure the compliance of law in relation to all business operations. At the same time, the Management has dedicated to further strengthen the relationship with investors so as to enhance transparency of the Company.

It is my honor to receive this award. It is not only a recognition to me, but also to the Board for our joint efforts in the past years.

我深信良好的企業管治對本公司的成功非常重要。本公司根據董事會的指導，嚴格遵守內部規則及規定。除了加強風險管理，完善內部監控系統及監督制約機制，提升公司管治水平外，本公司亦進一步提升本部及各下屬公司的內部審核機制，力求確保所有業務依法依規進行。同時，本公司管理層努力不懈，進一步做好與投資者關係工作以提高公司的透明度。

我很榮幸獲得這個獎項，這不僅是對我個人，也是對董事會多年來共同努力的肯定。

Citation of the Panel of Judges

Mr Liu is an outstanding executive director who exhibits an excellent grasp of local and global market developments and a deep understanding of the various businesses under the COSCO International umbrella. He has played a pivotal role in the transformation of the company over the last 10 years, turning it from a loss-making construction company to a profitable set of integrated businesses within the shipping sector.

評審團評語

劉先生是一位傑出的執行董事，他洞悉本地和環球市場發展，對中遠國際旗下不同業務具有深刻了解。對於公司過往十年的轉變，他扮演著重要的角色，令公司轉虧為盈，由一家建築公司轉型成為船務業的綜合業務企業。